



Harmonised application form  
Application for Schengen Visa

This application form is free

نموذج الطلب المنسق  
طلب الحصول على تأشيرة شنغن  
نموذج الطلب هذا مجاني



Family members of EU, EEA or CH citizens or of UK nationals who are beneficiaries of the EU-UK Withdrawal Agreement shall not fill in fields No 21, 22, 30, 31 and 32 (marked with\*).

Fields 1-3 shall be filled in accordance with the data in the travel document.

1. Surname (Family name):/ اللقب (اسم العائلة):				<b>FOR OFFICIAL USE ONLY</b> للاستخدام الرسمي فقط Date of application:  Application number:
2. Surname at birth (Former family name(s)): / اللقب عند الولادة (اسم العائلة السابق):				
3. First name(s) (Given name(s)): / الاسم الأول (الأسماء الأولى):				
4. Date of birth (day-month-year):/ تاريخ الميلاد (اليوم-الشهر-السنة):	5. Place of birth:/ مكان الميلاد:	7. Current nationality:/ الجنسية الحالية:  Nationality at birth, if different: الجنسية عند الولادة، إذا كانت مختلفة:  Other nationalities:/ جنسيات أخرى:	Application lodged at: <input type="checkbox"/> Embassy/consulate <input type="checkbox"/> Service provider <input type="checkbox"/> Commercial intermediary	
6. Country of birth:/ بلد الميلاد:	9. Civil status: الحالة الاجتماعية: <input type="checkbox"/> Single/عزب <input type="checkbox"/> Married/متزوج <input type="checkbox"/> Registered Partnership / شراكة مسجلة <input type="checkbox"/> Separated/منفصل <input type="checkbox"/> Divorced /مطلق <input type="checkbox"/> Widow(er) / أرمل <input type="checkbox"/> Other (please specify): / آخر (يرجى التحديد):		Border (Name): .....  Other:	
8. Sex: الجنس: <input type="checkbox"/> Male ذكر <input type="checkbox"/> Female أنثى <input type="checkbox"/> Other آخر				
10. Parental authority (in case of minors)/legal guardian (surname, first name, address, if different from applicant's, telephone No, email address, and nationality): السلطة الأبوية (في حالة القاصرين) / الوصي القانوني (اللقب، الاسم الأول، العنوان، إذا كان مختلفاً عن عنوان مقدم الطلب، رقم الهاتف، عنوان البريد الإلكتروني، والجنسية):				File handled by:
11. National identity number, where applicable: رقم الهوية القومي، إن وجد:				Supporting documents: <input type="checkbox"/> Travel document <input type="checkbox"/> Means of subsistence <input type="checkbox"/> Invitation
12. Type of travel document:/ نوع وثيقة السفر: <input type="checkbox"/> Ordinary passport/جواز سفر عادي <input type="checkbox"/> Diplomatic passport /جواز سفر دبلوماسي <input type="checkbox"/> Service passport / جواز جواز سفر خاص <input type="checkbox"/> Official passport/جواز سفر رسمي <input type="checkbox"/> Special passport / وثيقة سفر أخرى (يرجى التحديد): <input type="checkbox"/> Other travel document (please specify) / وثيقة سفر أخرى (يرجى التحديد):				
13. Number of travel document:/ رقم وثيقة السفر:	14. Date of issue: تاريخ الإصدار:	15. Valid until: ساري حتى:	16. Issued by (country): صادر عن (البلد):	

<b>17. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen or a UK national who is a beneficiary of the EU-UK Withdrawal Agreement, if applicable</b> البيانات الشخصية لفرد العائلة المواطن من الاتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا أو مواطن المملكة المتحدة المستفيد من اتفاقية الانسحاب بين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة، إذا كان ذلك ممكناً		<input type="checkbox"/> TMI <input type="checkbox"/> Means of transport <input type="checkbox"/> Other:  Visa decision: <input type="checkbox"/> Refused <input type="checkbox"/> Issued: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> LTV <input type="checkbox"/> Valid: From: Until:	
Surname (Family name):/:(اسم العائلة) First name(s) (Given name(s)): الاسم الأول (الأسماء الأولى):			
Date of birth (day- month- year):/:(تاريخ الميلاد (اليوم-الشهر-السنة))	Nationality: / الجنسية:		Number of travel document or Id card:/ رقم وثيقة السفر أو بطاقة الهوية:
<b>18. Family relationship with an EU, EEA or CH citizen or a UK national who is a beneficiary of the EU-UK Withdrawal Agreement, if applicable:</b> علاقة عائلية مع مواطن من الاتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا أو مواطن من المملكة المتحدة مستفيد من اتفاقية الانسحاب بين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة، إذا كان ذلك ممكناً: <input type="checkbox"/> Spouse/زوج <input type="checkbox"/> child/طفل <input type="checkbox"/> grandchild/حفيد <input type="checkbox"/> dependent ascendant/الأجداد من يعولهم من الأجداد <input type="checkbox"/> registered partnership/شراكة مسجلة <input type="checkbox"/> other:/أخرى:			
<b>19. Applicant's home address and email address:/ عنوان المنزل والبريد الإلكتروني لمقدم الطلب:</b>		<b>Telephone no.:/</b> الهاتف رقم.:	
<b>20. Residence in a country other than the country of current nationality:</b> الإقامة في بلد غير بلد الجنسية الحالية: <input type="checkbox"/> No/لا <input type="checkbox"/> Yes. Residence permit or equivalent ..... No. .... Valid until..... <input type="checkbox"/> نعم. تصريح الإقامة أو ما يعادله ... رقم. ... الساري حتى...			
<b>21. * Current occupation:/ المهنة الحالية:</b>		<b>Number of entries:</b> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple	
<b>22. * Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment:/ عنوان صاحب العمل ورقم هاتفه. بالنسبة للطلاب، اسم وعنوان المؤسسة التعليمية:</b>		<b>Number of days:</b>	
<b>23. Purpose(s) of the journey:/ غرض (أغراض) السفر:</b> <input type="checkbox"/> Tourism/سياحة <input type="checkbox"/> Business/الأعمال <input type="checkbox"/> Visiting family or friends/زيارة العائلة أو الأصدقاء <input type="checkbox"/> Cultural/الثقافية <input type="checkbox"/> Sports/رياضية <input type="checkbox"/> Official visit/زيارة رسمية <input type="checkbox"/> Medical reasons/أسباب طبية <input type="checkbox"/> Study/الدراسة <input type="checkbox"/> Airport transit/عبور المطار <input type="checkbox"/> Other (please specify):/أخرى (يرجى التحديد):			
<b>24. Additional information on purpose of stay:/ معلومات إضافية حول غرض الإقامة:</b>			
<b>25. Member State of main destination (and other Member States of destination, if applicable):</b> الدولة العضو في الوجهة الرئيسية (والدول الأعضاء الأخرى في الوجهة، إن وجدت):	<b>26. Member State of first entry:</b> الدولة العضو في الدخول الأول:		
<b>27. Number of entries requested:</b> عدد مرات الدخول المطلوبة: <input type="checkbox"/> Single entry/دخول مارة واحدة <input type="checkbox"/> Two entries/عدد الدخول مرتين <input type="checkbox"/> Multiple entries/دخول متعدد <b>Intended date of arrival of the first intended stay in the Schengen area:</b> التاريخ المقصود للمغادرة من منطقة شنجن بعد الإقامة المقصودة الأولى: <b>Intended date of departure from the Schengen area after the first intended stay:</b> التاريخ المقصود للمغادرة من منطقة شنجن بعد الإقامة المقصودة الأولى:			

<p>28. Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa: بصمات الأصابع المجمعَة مسبقًا لغرض التقدم بطلب الحصول على تأشيرة شنجن <input type="checkbox"/> No/ لا <input type="checkbox"/> Yes / نعم Date, if known/إذا كان معروفًا ..... Number of the visa, if known/إذا كان معروفًا .....</p>	
<p>29. Entry permit for the final country of destination, where applicable: تصريح الدخول إلى بلد الوجهة النهائية، إن وجد: Issued by/صادر عن ..... Valid from/ساري من ..... until/حتى ..... .....</p>	
<p>30. *Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s): اللقب والاسم الأول للشخص أو الأشخاص المدعوين في الدولة أو الدول العضو. إذا لم ينطبق، إذا لم ينطبق، اسم الفندق (الفنادق) أو أماكن الإقامة المؤقتة في الدولة (الدول) العضو:</p>	
<p>Address and email address of inviting person(s)/ hotel(s)/temporary accommodation(s):/ لعنوان وعنوان البريد الإلكتروني للشخص المدعو/الفندق/أماكن الإقامة المؤقتة:</p>	<p>Telephone No: /الهاتف رقم:</p>
<p>31. *Name and address of inviting company/organisation: الاسم وعنوان الشركة / المؤسسة الداعية:</p>	
<p>Surname, first name, address, telephone No, and email address of contact person in company/organisation: اللقب والاسم الأول والعنوان ورقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني للشخص الذي يمكن الاتصال به في الشركة/المنظمة:</p>	<p>Telephone No of company/organisation: رقم هاتف الشركة/المنظمة:</p>
<p>32. *Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered: تغطية تكاليف السفر والمعيشة أثناء إقامة مقدم الطلب:</p>	
<p><input type="checkbox"/> by the applicant / من مقدم الطلب وسائل الدعم: Means of support: <input type="checkbox"/> Cash/ نقدا <input type="checkbox"/> Traveller's cheques/ الشيكات السياحية <input type="checkbox"/> Credit card/ بطاقة الائتمان <input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation/ الإقامة المدفوعة مسبقًا <input type="checkbox"/> Pre-paid transport/ النقل المدفوع مسبقًا <input type="checkbox"/> Other (please specify)/ أخرى - يرجى التحديد/</p>	<p><input type="checkbox"/> by a sponsor (host, company, organisation), please specify: من الجهة الراعية (المضيف، الشركة، المنظمة)، يرجى التحديد: <input type="checkbox"/> referred to in field 30 or 31/ المشار إليها في خانة 30 أو 31 <input type="checkbox"/> other (please specify)/: (يرجى التحديد): وسائل الدعم: <input type="checkbox"/> Cash/ نقدا <input type="checkbox"/> Traveller's cheques/ الشيكات السياحية <input type="checkbox"/> Credit card/ بطاقة الائتمان <input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation/ الإقامة المدفوعة مسبقًا <input type="checkbox"/> Pre-paid transport/ النقل المدفوع مسبقًا <input type="checkbox"/> Other (please specify)/ أخرى - يرجى التحديد/</p>
<p>33. Surname and first name of the person filling in the application form, if different from the applicant: اللقب والاسم الأول للشخص الذي يعبأ نموذج الطلب، إذا كان مختلفًا عن مقدم الطلب:</p>	
<p>Address and email address of the person filling in the application form: العنوان وعنوان البريد الإلكتروني للشخص الذي يعبأ نموذج الطلب:</p>	<p>Telephone No: /الهاتف رقم:</p>

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.

أنا على علم أن رسوم التأشيرة لا تُسترد في حالة رفض التأشيرة.

Applicable in case a multiple-entry visa is issued:

I am aware of the need to have adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.

ينطبق في حالة إصدار تأشيرة دخول متعددة:

أنا على علم بضرورة الحصول على تأمين طبي للسفر مناسب أثناء إقامتي الأولى وأي زيارات لاحقة إلى أراضي الدول الأعضاء.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the application; and any personal data concerning me which appear on the application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority responsible for processing the data is: Ministry of Foreign Affairs, 1 Vas. Sofias Ave., 10671, Athens, Tel.+30 210 3681000, fax +30 210 3681717, [www.mfa.gr](http://www.mfa.gr), e-mail: [g04@mfa.gr](mailto:g04@mfa.gr), [st2@mfa.gr](mailto:st2@mfa.gr).

I am aware that I have the right to obtain, in any of the Member States, notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the Member State concerned. The national supervisory authority, Hellenic Data Protection Authority, Kifisias str. 1-3, 1st floor, 11523, Athens, tel. +30 210 6475600, fax +30 210 6475628, e-mail: [contact@dpa.gr](mailto:contact@dpa.gr) will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 6(1) of Regulation (EU) 2016/399 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

أنا على علم بما يلي وأوافق علي: جمع البيانات المطلوبة في نموذج الطلب هذا والتقاط صوري، وأخذ بصمات الأصابع، إن أمكن، كلها أمور إلزامية لفحص الطلب؛ وأي بيانات شخصية تتعلق بي تظهر في نموذج الطلب، بالإضافة إلى بصمات أصابعي وصورتني سيتم تقديمها إلى السلطات المختصة في الدول الأعضاء ومعالجتها من قبل تلك السلطات، لأغراض اتخاذ قرار بشأن طلبي سيتم إدخال هذه البيانات وكذلك البيانات المتعلقة بالقرار المتخذ بشأن طلبي أو قرار إلغاء أو تمديد التأشيرة الصادرة وتخزينها في نظام معلومات التأشيرة (VIS) لمدة أقصاها خمس سنوات، خلالها سيكون متاحا لسلطات التأشيرات والسلطات المختصة بإجراء عمليات التحقق من التأشيرات على الحدود الخارجية وداخل الدول الأعضاء، وسلطات الهجرة واللجوء في الدول الأعضاء لأغراض التحقق مما إذا كانت شروط الدخول القانوني والإقامة استيفاء والإقامة على أراضي الدول الأعضاء، وتحديد الأشخاص الذين لا يستوفون هذه الشروط أو الذين يعودوا يستوفون هذه الشروط وفحص طلب اللجوء وتحديد المسؤولية عن هذا الفحص. وفي ظل ظروف معينة، ستكون البيانات متاحة أيضًا للسلطات المعنية في الدول الأعضاء وللبيوروبول بغرض منع الجرائم الإرهابية والجرائم الجنائية الخطيرة الأخرى والكشف عنها والتحقيق فيها.

الجهة المسؤولة عن معالجة البيانات هي: وزارة الخارجية، 1 شارع فاسيليسيس، صوفياس، 10671، أثينا، هاتف: +30 210 3681000، فاكس +30 210 3681717، البريد الإلكتروني: [g04@mfa.gr](mailto:g04@mfa.gr)، [st2@mfa.gr](mailto:st2@mfa.gr)، [www.mfa.gr](http://www.mfa.gr)

أدرك أنه يحق لي الحصول، في أي من الدول الأعضاء، على إخطار بالبيانات المتعلقة بي المسجلة في نظام VFS الدقيقة سيتم تصحيحها وحذف البيانات المتعلقة بي التي تمت معالجتها بشكل غير قانوني. بناء على طلبي الصريح، ستنبغني السلطة التي تدرس طلبي بالطريقة التي يمكنني بها ممارسة حقّي في التحقق من البيانات الشخصية المتعلقة بي وتصحيحها أو حذفها، بما في ذلك سبل الانتصاف ذات الصلة وفقاً للقانون الوطني للدولة العضو. قفان، هيئة حماية البيانات اليونانية، شارع كيفيسيس 1-3، الطابق الأول، 11523، أثينا، هاتف: +30 210 6475600، فاكس +30 210 6475628، البريد الإلكتروني: [contact@dpa.gr](mailto:contact@dpa.gr) سوف يستمع إلى المطالبات المتعلقة بحماية البيانات الشخصية. أقر أنه على حد علمي فإن جميع التفاصيل التي قدمتها صحيحة وكاملة. أدرك أن أي بيانات كاذبة ستؤدي إلى رفض طلبي أو إلغاء التأشيرة التي تم منحها بالفعل وقد تجعلني أيضاً عرضة للملاحقة القضائية بموجب قانون الدولة العضو التي تتعامل مع الطلب.

أتعهد بمغادرة أراضي الدول الأعضاء قبل انتهاء التأشيرة، في حالة منحها. لقد أبلغت أن الحصول على التأشيرة ليس سوى أحد الشروط الأساسية للدخول إلى الأراضي الأوروبية للدول الأعضاء. إن مجرد حصولي على التأشيرة لا يعني أنه يحق لي الحصول على تعويض إذا فشلت في الامتثال للأحكام ذات الصلة من المادة 6 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 399/2016 (قانون حدود شنجن) ولذلك تم رفض دخولي. سيتم التحقق من متطلبات الدخول مرة أخرى عند الدخول إلى الأراضي الأوروبية للدول الأعضاء.

Place and date:

Signature of applicant: (signature of parental authority/legal guardian, if applicable):

